

淡江大學 104 學年度第 1 學期課程教學計畫表

|  |   |          |                    |
|--|---|----------|--------------------|
| 課程名稱   | 日文習作 (一)  | 授課<br>教師 | 李麗雲<br>LEE, LI-YUN |
|  | JAPANESE WRITING (I)  |          |                    |
| 開課系級   | 日文二 C   | 開課<br>資料 | 必修 上學期 2學分         |
|  | TFJXB2C   |          |                    |
| 系 ( 所 ) 教育目標   |   |          |                    |
| <p>本系之教育目標在於培育具備以下能力之日語人才：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 日語聽、說、讀、寫、譯五項技能。</li> <li>2. 接軌國際之能力。</li> <li>3. 掌握資訊之能力。</li> <li>4. 迎向未來之能力。</li> </ol>  |   |          |                    |
| 系 ( 所 ) 核心能力   |   |          |                    |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>A. 具備日語聽講的基礎能力。</li> <li>B. 具備日語口語表達、中日口譯的基礎能力。</li> <li>C. 具備閱讀日語書報雜誌的基礎能力。</li> <li>D. 具備日文作文、日文書信及中日筆譯的基礎能力。</li> <li>E. 訓練學生賞析日本文學、名著的基礎能力。</li> <li>F. 理解日本語學、日語教育之基礎理論及研究方法。</li> <li>G. 培育日本歷史、文化、社會的基礎素養。</li> <li>H. 訓練思考判斷的能力。</li> </ol> |   |          |                    |
| 課程簡介   | (中) 為增進學生在日文上之寫作技巧，本課程介紹基礎的日文寫作格式，並分析及解釋現代日文詞彙、句型和句子結構。   |          |                    |
|  | (英) To improve students' writing skills in Japanese, this course offers an introduction to basic Japanese writing styles by analyzing and explaining contemporary Japanese phrases, clauses, and sentence structures. |          |                    |

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

| 序號 | 教學目標(中文)  | 教學目標(英文)  | 相關性  |          |
|----|---|---|------|----------|
|    |   |   | 目標層級 | 系(所)核心能力 |
| 1  | (中) 為增進學生在日文上之寫作技巧, 本課程介紹基礎的日文寫作格式, 並分析及解釋現代日文詞彙、句型和句子結構。 | (英) To improve students' writing skills in Japanese, this course offers an introduction to basic Japanese writing styles by analyzing and explaining contemporary Japanese phrases, clauses, and sentence structures. | P1   | D        |
| 2  | 為增進學生在日文上之寫作技巧, 本課程介紹基礎的日文寫作格式, 並分析及解釋現代日文語彙、句型和句子結構。     | To improve students writing skills in Japanese, this course offers an introduction to basic Japanese writing styles by analyzing and explaining contemporary Japanese phrases, clauses, and sentence structures.      | P6   | D        |
| 3  | 為增進學生在日文上之寫作技巧, 本課程介紹基礎的日文寫作格式, 並分析及解釋現代日文語彙、句型和句子結構。     | To improve students' writing skills in Japanese! this course offers an introduction to basic Japanese writing styles by analyzing and explaining contemporary Japanese phrases! clauses! and sentence structures.     | P3   | D        |
| 4  | 為培養學生在日文上寫作的技巧, 本課程介紹基礎日文的寫作格式, 並分析及解釋現代日文詞彙、句型和句子結構。     | To improve students' writing skills in Japanese, this course offers an introduction to basic Japanese writing styles by analyzing and explaining contemporary Japanese phrases, clauses, and sentence structures.     | P6   | D        |
|    |   |   |      |          |

|   |  |   |    |   |
|---|--|---|----|---|
| 5 | 為增進學生日文寫作的技巧，本課程介紹基本日文寫作格式，並分析及解釋現代日文詞彙，句型和句子結構。 | To improve students' writing skills in Japanese, this course offers an introduction to basic Japanese writing styles by analyzing and explaining contemporary Japanese phrases, clauses, and sentence structures. | P6 | D |
|---|--|---|----|---|

教學目標之教學方法與評量方法

| 序號 | 教學目標  | 教學方法                | 評量方法                |
|----|---|---------------------|---------------------|
| 1  | (中) 為增進學生在日文上之寫作技巧，本課程介紹基礎的日文寫作格式，並分析及解釋現代日文詞彙、句型和句子結構。 | 講述、賞析、模擬、實作、問題解決    | 紙筆測驗、實作、報告、上課表現、出席率 |
| 2  | 為增進學生在日文上之寫作技巧，本課程介紹基礎的日文寫作格式，並分析及解釋現代日文語彙、句型和句子結構。     | 講述、討論、賞析、模擬、實作、問題解決 | 紙筆測驗、實作、報告、上課表現     |
| 3  | 為增進學生在日文上之寫作技巧，本課程介紹基礎的日文寫作格式，並分析及解釋現代日文語彙、句型和句子結構。     | 講述、討論、賞析、模擬、實作、問題解決 | 紙筆測驗、實作、報告、上課表現     |
| 4  | 為培養學生在日文上寫作的技巧，本課程介紹基礎日文的寫作格式，並分析及解釋現代日文詞彙、句型和句子結構。     | 講述、討論、賞析、模擬、實作      | 紙筆測驗、實作、報告、上課表現     |
| 5  | 為增進學生日文寫作的技巧，本課程介紹基本日文寫作格式，並分析及解釋現代日文詞彙，句型和句子結構。        | 講述、討論、賞析、模擬、實作      | 紙筆測驗、實作、報告、上課表現     |

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

| 淡江大學校級基本素養 | 內涵說明                                     |
|------------|--|
| ◆ 全球視野     | 培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。           |
| ◆ 資訊運用     | 熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。             |
| ◇ 洞悉未來     | 瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。          |
| ◇ 品德倫理     | 了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。 |
| ◆ 獨立思考     | 鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。             |
| ◇ 樂活健康     | 注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。                 |
| ◇ 團隊合作     | 體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。    |
| ◇ 美學涵養     | 培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。              |

授 課 進 度 表

| 週次          | 日期起訖  | 内 容 (Subject/Topics)   | 備註         |
|-------------|---|------------------------|------------|
| 1           | 104/09/14~<br>104/09/20                           | 作文を書き始める前に一日本語作文の予備知識一 |            |
| 2           | 104/09/21~<br>104/09/27                           | 作文を書き始める前に一日本語作文の予備知識一 |            |
| 3           | 104/09/28~<br>104/10/04                           | 作文を書き始める前に一日本語作文の予備知識一 |            |
| 4           | 104/10/05~<br>104/10/11                           | テーマ1 私の家族              |            |
| 5           | 104/10/12~<br>104/10/18                           | テーマ1 私の家族              |            |
| 6           | 104/10/19~<br>104/10/25                           | テーマ1 私の家族              |            |
| 7           | 104/10/26~<br>104/11/01                           | テーマ2 私の趣味              |            |
| 8           | 104/11/02~<br>104/11/08                           | テーマ2 私の趣味              |            |
| 9           | 104/11/09~<br>104/11/15                           | テーマ2 私の趣味              |            |
| 10          | 104/11/16~<br>104/11/22                           | 期中考試週                  |            |
| 11          | 104/11/23~<br>104/11/29                           | テーマ3 自己紹介              |            |
| 12          | 104/11/30~<br>104/12/06                           | テーマ3 自己紹介              |            |
| 13          | 104/12/07~<br>104/12/13                           | テーマ3 自己紹介              |            |
| 14          | 104/12/14~<br>104/12/20                           | テーマ4 私の故郷              |            |
| 15          | 104/12/21~<br>104/12/27                           | テーマ4 私の故郷              |            |
| 16          | 104/12/28~<br>105/01/03                           | テーマ4 私の故郷              |            |
| 17          | 105/01/04~<br>105/01/10                           | 復習                     |            |
| 18          | 105/01/11~<br>105/01/17                           | 期末考試週                  |            |
| 修課應<br>注意事項 | 請勿遲到早退  |                        |            |
| 教學設備        | 電腦、投影機  |                        |            |
| 教材課本        | たのしい日本語作文教室 吉田妙子編著 大新書局出版                         |                        |            |
| 參考書籍        | http://web.ydu.edu.tw/~uchiyama/1h93fy/index.html |                        | (日本語作文的網站) |
|             |   |                        |            |

|              |   |
|--------------|---|
| 批改作業<br>篇數   | 4 篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)   |
| 學期成績<br>計算方式 | ◆出席率： 10.0 %    ◆平時評量：10.0 %    ◆期中評量：20.0 %<br>◆期末評量：20.0 %<br>◆其他〈平時隨堂實作〉：40.0 %  |
| 備 考          | 「教學計畫表管理系統」網址： <a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處<br>首頁〈網址： <a href="http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php">http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php</a> 〉業務連結「教師教學<br>計畫表上傳下載」進入。<br><b>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b> |